

Bosna i Hercegovina-Federacija Bosna i Hercegovina
Kanton Sarajevo - GRAD SARAJEVO
GRADSKO VIJEĆE

PRIMLJENO 07 FEB 2021		
Org. broj	Prilog	Vrijednost
01-02-04-113/21		

JASMINA CICO

Komisija za izbor i imenovanje Gradskog vijeća Grada Sarajeva

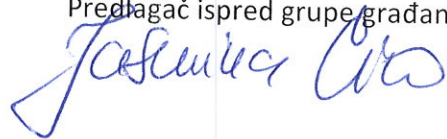
N/R predsjednika komisije Prof.Dr.Velija Katica

PRIJEDLOG NA OBAVJEŠTENJE OD 13.05.2020. BROJ 04-GV-04-476-3/20

Po upućivanj inicijative za dodjelu Šestoaprilske nagrade za gosp. Muharemu Serbezovskog koja nije dobila podršku Gradskog vijeća koristimo mogućnost u skladu sa članom 14. Odluke o priznanjima i nagradi te gosp.Serbezovskog predlažemo na onovu čl.8 navedene odluke za dodjelu priznanja Plaketa Grada Sarajeva koje se dodjeljuje građanima BiH, stranim državljanima, privrednim društvima , ustanovama, udruženjima građana i drugim pravnim licima za doprinos razvoju Grada u oblasti kulture , obrazovanja inauke.

Sarajevo, 29.01.2021.god

Predlagač ispred grupe građana:



Obrazloženje prijedloga za dodjelu šestoaprilske nagrade grada Sarajeva u 2020. godini, za Muharema Serbezovskog iz oblasti kulture i umjetnosti

Posebno što želim da naglasim u ime svih građana koji su svojim potpisom dali podršku kandidaturi gospodina Muharema Serbezovskog za dodjelu šestoaprilske nagrade, za 2020 godinu, je slijedeće:

Radeći u kantonalnoj skupštini Sarajevo, i u domu naroda federacije Bosne i Hercegovine u okviru mandata kantonalnog i federalnog poslanika, dao je nemjerljiv doprinos u podsticaju i stimulanju romske populacije na polju edukacije i socijalne pomoći u svim vidovima. Kao na primjer u nabavci školske stručne literature za redovnu edukaciju i pomoći oko stipendiranja najboljih učenika među romima, u zdravstvenom i socijalnom zbrinjavanju pomoći oko ukopa umrlih koji za to nisu imali uslove. Poseban trag je ostavio i u približavanju svetih knjiga, Kur'ana, Biblije tom narodu a sve kroz prevod na maternjem romskom jeziku.

Isto tako veliki doprinos gospodin Muharem pružio je romima u kulturno-zabavnom uzdizanju i tu su ostali brojni primjeri. Te je tako omogućio svom narodu pomoć u najbitnijim životnim segmentima.

Istakla bih i ovo: Muharem Serbezovski dok je bio poslanik dao je veliki doprinos u zapošljavanju romske populacije, izgradnje kuća i opremanju postojećih stambenih objekata. Kantonalni i federalni ministri često su znali da istaknu kako se Muharem požrtvovano borio da zaposli što više roma. Prof. dr. Faris Gavran Kapetanović jedan od mnogih direktora obavještavao je svakih šest mjeseci poslanika Muharema da je zaposlio nekolicinu roma i romkinja. Kada bi nastupili problemi oko upisa romske populacije, poslanik Muharem se obraćao

tadašnjem ministru obrazovanja Safetu Keši koji je obavještavao direktore širom BiH, da je Muharem neprikosnoven kada je u pitanju obrazovanje roma, te da se pomogne Muharemu kako bi se brže i lakše emancipovali i adaptirali u svim društvenim sferama. Priroda romske populacije je bila podudarna sa inertrnošću koja joj je onemugaćavala da urade ono što je Muharem od početka svog života radio. Moramo imati na umu da neki od direktora kako u javnim preduzećima i obrazovnim ustanovama su imali predrasude kako su romi nezainteresovani za edukaciju i da su inertan narod. On je to na vrlo efektan i efikasan način uz podršku ministra Keše uspio prevazići. Ova vrsta njegove djelatnosti ostavila je pečat i podstakla rome da idu putevima obrazovanja jer je i sam Muharem Serbezovski magistrirao u svojoj 59. godini i samim tim dao poruku svom narodu da nikada nije kasno za edukaciju.

Posebno je potresan bio momenat kada je svima poznati slučaj utapnja dječaka romske nacionalnosti čija majka nije imala valjanu dokumentaciju nego se njegova tetka u dokumentima pojavljivala kao majka, zahvaljujući angažmanu Muharema Serbezovskog koji se povezao sa svim potrebnim institucijama i važnim ljudima koji su bili uključeni u rješavanju tog slučaja obezbijedio je se dijete nakon 20 dana ukopa na mezarju bare.

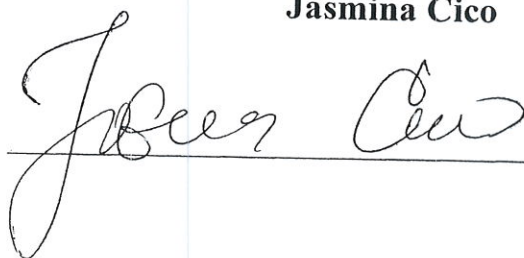
Muharem Serbezovski na svom životnom putu nije se borio samo za romsku populaciju nego i za sve ostale narode što pokazuju i njegovi mnogobrojni humanitarni koncerti. Jedan od poznatih recenzenata u njegovom romanu je rekao: Pnosna bi bila svaka nacija da u svojim redovima ima jednog Muharema.

Iako u Domu naroda federacije Bosne i Hercegovine nikada nije bio izglasan za predsjednika Ljudskih prava nijedan predstavnik iz reda ostalih naroda, oni su ipak napravili iznimku te je Muharem jednoglasno izglasan da bude na čelu najvažnije komisije za ljudska prava do kraja mandata.

Takođe je ujedinio Rome koji su učestvovali u odbrani Bosne i Hercegovine i dao puni doprinos u rješavanju njihovog statusa. Cjelokupan rad i angažman Muharema Serbezovskog svi ministri i poslanici su podržavali.

Podnosilac obrazloženja u ime građana

Jasmina Cico

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jasmina Cico', is written over a horizontal line. The signature is fluid and cursive.

O b r a z l o ž e n j e

Ime i prezime: Muharem Serbezovski

Datum rođenja: 29.04.1950. godine

Mjesto rođenja: Skoplje

Državljanstvo: Makedonija i BiH

Adresa: Rosulje bb, 71 000 Vogošća

Nacionalnost: Rom

Zanimanje: slobodan umjetnik i književnik

1) Obrazovanje i osposobljavanje

Obrazovanje

- *Pravni fakultet u Kiseljaku, ustavno pravo, magistar prava, 2011. godine*
- *Fakultet islamskih nauka u Sarajevu, odsjek religijske pedagogije, 2008. godine*
- *Srednja mješovita škola Visoko, 2002. godine*
- *Osnovna škola „Jane Sandanski“ Skoplje (Makedonija), 1964. godine*

Naziv dodjeljenje kvalifikacije: prof. religijske pedagogije i mr. ustavnog prava

2) Lične vještine i kompetencije

Maternji jezici: romski, bosanski i makedonski, srpski, crnogorski i hrvatski

Drugi jezici: turski, albanski, bugarski, njemački i italijanski

A) ESTRADNI OPUS

Izdvajam bogatu estradnu karijeru koja traje pedeset godina. Prvi album snimio 1968 godine. Na ove prostore je donio orjelnalnu muziku prije svih. Na Ilidžanskom festivalu nastupao 1971.godine i osvojio drugo mjesto.

Vežan za Bosnu i Hercegovinu, posebno Sarajevo, sam kaže Sarajevo mi je srodna duša. Imao je izbor mjesta žioljenja nakon ratnih dešavanja, 92-95, u bilo kojoj zemlji bivše Jugoslavije izabrao je Bosnu i Hercegovinu i Sarajevo.

Mnogim pjesmama, u svoji dugogodišnjoj karijeri, opjevao je Sarajevo i Bašćaršiju.

Njegova povezanost sa Sarajevom ogleda se i u njegovoj ljubavi prema sevdalinci, te je i sam snimo CD sevdalinke u njegovoj interpretaciji.

B) STRUČNI NAUČNI RADOVI

- *Deset romskih zapovesti, rubrika nedjelje u sklopu časopisa Oslobođenje (od 11. Augusta 1991. Godine)*
- *Ciganska pljačka stoljeća, 11. august 1991. godine,*
- *Cigani na besplatnom ljetovanju, 18. august 1991. godine,*
- *Potruga za ciganskim identitetom, 25. august 1991. godine,*
- *Ciganske reparacije, 01. septembar 1991. godine.*

C) KRATKI PRIKAZ KNJIGA

Autor je više romana, prevedenih na četiri svjetska jezika. Izdvajamo neke:

- *Rat ciganskih svetaca*
- *Šareni dijamanti*
- *Cigani A kategorije*
- *Zbirka poezije (Putevi vjetrova i Cigana)*
- *Aladin*
- *Ciganka sa torbakom – prva ciganska bajka*
- *Šareni ciganski živor – drama*

- Šareni ciganski živor – mjuzikl

Prevodilački angažman

- *Jasine (prijevod)*
- *Prijevod Kur'ana na romski jezik*
- *Hadisi Buharija*
- *Mevlud*
- *Imanski i islamski šarti*
- *Stari zavet na romski jezik*
- *Biblija na romski jezik*

D) POLITIČKI ANGAŽMAN

- *Poslanik u Skupštini KS u dva mandata*
- *Istaknuti je borac za ljudska prava sa ovrtom na nacionalne manjine, posebno Rome.*